

M E N U

Studený předkrm / Cold

starter / kalte Vorspeise

Pagáč se škvarkovou pomazánkou /
1 pc "pagáč" with greengroup / 1 St. "Pagáč" mit Grie-
ben verteilt (1, 3, 7, 10) 60,-

Polévka / Soup / Suppe

Brokolicová polévka s kozím sýrem a krutony / Broccoli
soup with goat cheese and croutons / Brokkolisuppe mit Ziegenkäse und
Croutons (1, 3, 7) 65,-

Teplý předkrm / Warm appetizer / warme Vorspeise

Cuketové lívanečky na baby špenátu, jogurtový dip / 3pcs Zucchini
pancake with baby spinach, yogurt dip / 3 St. Zucchini Pfannkuchen auf jungem Spinat,
Joghurt-Dip (1, 3, 7) 95,-

Salát / Salad / Salat

200 g Thajský salát s hanger steakem / Thai Salad with Hanger Steak / Thai-Salat mit
Hanger Steak (5, 6) 255,-

Těstoviny / Pasta / Pasta

Tagliatelle s grilovanou zeleninou, olivami a mozzarellou / Tagliatelle with grilled
vegetables, olives and mozzarella / Tagliatelle mit gegrilltem Gemüse, Oliven und Mozzarella (1, 3, 7)
170,-

Steaky z argentinského masa / Argentine meat steaks / Steaks vom argenti- nischen Fleisch

200 g Hanger steak s švestkovým chilli, potato dippers / Hanger steak with plum chilli,
potato dippers / Hanger Steak mit Pflaume Chili, Kartoffel dippers 210,-

200 g Top blade steak s hřibkovým máslem, pečené grenaille / Top blade steak with
mushroom butter, roasted grenaille / Top Blade Steak mit Pilzbutter, gebackenem Grenaille (7) 275,-

200 g Top blade steak s dýňovými noky / Top blade steak with pumpkin gnocchi / Top Blade Steak
mit Kürbisgnocchi (7) 255,-

Ryba / Fish / Fisch

200 g Grilovaný losos s mangovou salsou / Grilled salmon with mango salsa / Gegrillter Lachs
mit Mango-Salsa (4) 299,-

Česká kuchyně / Czech cuisine / Tschechische Küche

150 g Svičková na smetaně s brusinkovým terčem, karlovarský knedlík / Sirlo-
in with cream cranberry, Carlsbad dumplings / Lendenstück in Rahmsauce mit Preiselbeeren, Knödel
(1, 3, 7, 9, 10) 175,-

150 g Hovězí guláš, houskový knedlík / Beef goulash, bread dumplings / Rindergulasch, Knö-
del (1, 3, 7) 155,-

¼ Konfitované kachny s červeným zelím a bramborovou roládou / ¼ confit duck
with red cabbage and potato dumplings / ¼ konfitiertem Ente mit Rotkohl und Kartoffelrolle (1, 3, 7)
205,-

Dezert / Dessert / Dessert

Bramborové knedlíky se švestkami sypané mákem / 3pcs Potato dumplings with
plums sprinkled with poppy / 3 Stück Kartoffelknödel mit Pflaumen, Mohn (1, 3, 7) 65,-

Doporučujeme / We recommend / wir empfehlen

Tymiánová limonáda s vodkou (4 cl vodka) / Tymian lemonade with vodka
(4 cl vodka) / Thymian Limonade Wodka (4 cl Wodka) 99,-

Domácí limonáda s borůvkovým ledem a meduňkou / Homemade
lemonade with blueberry ice and lollipop / Hausgemachte Blaubeer Limonade mit
Eis und Zitronenmelisse 55,-

NÁPOJOVÝ LÍSTEK

Drink List / Getränke

Pivo čepované, lahvé, cider Beer, Cider / Bier, Cider 0,5 / 0,3 l

Moravia 10°	34 / 21 Kč
Moravia ležák 12°	38 / 23 Kč
Dalešice 11°	42 / 26 Kč
Dalešice 13° Fledermouse	44 / 27 Kč
Birell (sklo / bottle / Flasche)	45 / -- Kč
Cider (0,33 l sklo / bottle / Flasche)	50 Kč
Ejly (dle nabídky) z malých řemeslných pivovarů	

Sekty / Šampaňské (0,75 l)

Bohemia demi sec / brut	250 Kč
Moët & Chandon	2500 Kč

Aperitiv

Campari (4 cl)	60 Kč
Martini dry / bianco (1 dl)	60 Kč

Rozlévaná vína (1 dl)

Rulandské šedé	20 Kč
Rulandské modré	20 Kč

Metaxa (4 cl)

Metaxa *****	60 Kč
Metaxa *****	70 Kč

Destiláty (4 cl)

Jägermeister	50 Kč
Fernet stock / citrus	39 Kč
Becherovka	50 Kč
Peprmintový likér	39 Kč
Rum Božkov	39 Kč
Absinth	85 Kč

Rum (4 cl)

Legendario „Elixir de Cuba“, doba zrání 7 let	80 Kč
Bucanero Elixir, doba zrání 7 let, Dominicano	80 Kč
TABÚ „premium“, Dominikánská republika	85 Kč
Ingenio Manacas „extra aňejo“, Karibik	115 Kč
Kaniche „Double wood“, doba zrání 11 let, Bermudy	190 Kč
A. H. Riise, doba zrání 25 let, Karibik	180 Kč
Santos Dumout XO, Brazílie	199 Kč

Vodka (4 cl)

Carskaja Premium Russian Vodka	50 Kč
Green mark Premium Russian Vodka	50 Kč
Green mark cedar nut Premium Russian Vodka	50 Kč
Russian Billionaire „Elite Club“	89 Kč

Gin (4 cl)

Beefeater	50 Kč
-----------	-------

Tequila (4 cl)

Olmecca silver	65 Kč
Olmecca gold	70 Kč

Skotská whisky (4 cl)

Lagavullin, doba zrání 16 let	199 Kč
-------------------------------	--------

Irská Whisky (4 cl)

Jameson	70 Kč
Tullamore Dew	70 Kč
Connemara	110 Kč

Burbon (4 cl)

Jack Daniels	75 Kč
Bulleit „90 Proof“, doba zrání 6 let	99 Kč

Grappa (4 cl)

Grappa di Moscato, „classic collection“	85 Kč
---	-------

Koňak (4 cl)

De Luze „XO“	249 Kč
z hroznů vinné révy odrůdy Ugni Blanc z oblasti Cognac AOC - Fine Champagne	

Ovocné pálenky (4 cl)

Slivovice Žufánek 50%	60 Kč
Hruškovice Žufánek 50%	60 Kč
Kontušovka Žufánek 50%	85 Kč
Baron Hildprandt (hruška, švestka, malina)	85 Kč

Fassbind les vieilles barriques „poire“ 135 Kč

Jemný destilát ze zralého ovoce (hrušky), Švýcarsko	
Fassbind les vieilles barriques „vielle cerise“ 135 Kč	
Jemný destilát ze zralého ovoce (třešně), Švýcarsko	

Nealkoholické nápoje

0,33 l Chilli limonáda	50 Kč
0,33 l Coca-cola, Coca-cola light, Fanta, Sprite	40 Kč
0,25 l Tonic	40 Kč
0,2 l Rauch – džus, příchuť dle nabídky	40 Kč
0,25 l Rajec / Rajec neperlivá	35 Kč
0,33 l Mattoni	35 Kč
0,33 l Aquila neperlivá	35 Kč
0,75 l Mattoni / Rajec	75 Kč
0,75 l Aquila /Rajec neperlivá	75 Kč
0,33 l ZON – limo	30 Kč
0,5 / 0,3 l Kofola	36 / 22 Kč
0,2 l Vinea	40 Kč
0,25 l Orangina – Regular	45 Kč
0,25 l Ice tea – dle aktuální nabídky	45 Kč
0,25 l plech. RedBull	60 Kč
0,25 l plech. Semtex	55 Kč
0,2 l Voda	15 Kč
1 l Voda	75 Kč

Teplé nápoje

Espresso	35 Kč
Espresso s mlékem	40 Kč
Vídeňská káva	50 Kč
Čaj černý, zelený, ovocný, bylinný	
Ahmad Tea London (Earl Grey, English Breakfast, Jasmine Green Tea, ...)	35 Kč
Grog	44 Kč
Svařené víno (2 dl)	41 Kč

JÍDELNÍ LÍSTEK

pivovarský restaurant



Dej Bůh štěstí.



Váha masa je uvedena v syrovém stavu. Ceny dohodou.
Přílohy podáváme pouze k hlavním chodům a poloviční porce příloh nepodáváme.
Poloviční porce účtujeme za 2/3 ceny pokrmu, děkujeme za pochopení.

The weight of the meat is given in a raw state. The prices are set upon agreement.
Side dishes are served only with main courses and we do not offer half portions of side dishes.
We charge 2/3 of the meal price for half portions. Thank you for your understanding.

Das Gewicht des Fleisches ist im rohen Zustand angegeben. Die Preise nach Vereinbarung.
Die Beilagen werden nur zu der Hauptmahlzeit serviert und halbe Portionen der Beilagen werden nicht serviert.
Halbe Portionen werden in der Höhe von 2/3 des Preises der Hauptmahlzeit verrechnet. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

JÍDELNÍ LÍSTEK

p i v o v a r s k ý r e s t a u r a n t

Studené předkrmy

Cold Starters / Kalte Vorspeisen

80 g Carpaccio, bylinková bageta ¹³⁷165 Kč
Carpaccio, French Bread with Herb Butter / Carpaccio, Baguette mit Kräuterbutter

Polévky

Soups / Suppen

Kuřecí vývar s masem, těstovinou a zeleninou ¹³
Chicken broth with meat and vegetables reticule / Hühnerbrühe mit Fleisch und Gemüse reticule 49 Kč

Teplé předkrmy

Hot Starters / Warme Vorspeisen

Sýrový špíz s anglickou slaninou na rozmarýnu v bylinkové bagetě ¹³⁷159 Kč
Cheese skewer with bacon on rosemary herb baguette / Käsespieß mit Speck auf Rosmarinkräuterbaguette



Obědové saláty

Lunch Salads / Salate zum Mittagessen

Salát s kuřecím prsíčkem na grilu s omáčkou pesto ¹³⁷195 Kč
Salad with chicken breast grilled with pesto sauce / Salat mit Hähnchenbrust mit Pesto-Sauce gegrillt

Obědové saláty podáváme s bagetou zapечenou bylinkovým máslem

Lunch salads are served with French bread with herb butter au gratin. / Mittagessen Salate mit Baquette serviert mit Kräuterbutter gebacken

Bezmasá jídla a sýry

Vegetarian Dishes and Cheese / Fleischlose Gerichte und Käse

200 g Grilovaná zelenina zapečená kozím sýrem ⁷
Grilled vegetables baked goat cheese / Gegrilltes Gemüse gebackenen Ziegenkäse149 Kč

200 g Zeleninové rizoto z kuskusu ¹ Vegetable Risotto couscous / Gemüse Risotto Couscous139 Kč

200 g Lilek na grilu se smetanovou omáčkou zapečený sýrem ³⁷145 Kč
Grilled Aubergine au gratin and Creamy Sauce / Aubergine gegrillt mit Rahmsauce eingebacken mit Käse

150 g Smažený sýr ¹³⁷ Fried Cheesex / Paniierter Käse 85 Kč

Drůbeží maso

Poultry / Hähnchenfleisch

150 g Kuřecí prsa plněná balkánským sýrem, bylinkami a sušenými rajčaty ⁷165 Kč
Chicken breast stuffed with feta cheese, herbs and dried tomatoes / Hähnchenbrust mit Feta-Käse gefüllt, Kräutern und getrockneten Tomaten

200 g Kuřecí špíz s kachními játry165 Kč
Chicken Skewer with Duck Liver / Hähnchenspieß mit Enteleber

Vepřové maso

Pork / Schweinfleisch

200 g Špalíky z vepřové panenky v parmské šunce s restovanými hříby219 Kč
Pork tenderloin wrapped in Parma ham with roasted wild mushrooms / Schweinefilet mit gebratenen Waldpilzen in Parmaschinken

200 g Vepřová panenka plněná nivou se sýrovou omáčkou ⁷219 Kč
Pork tenderloin stuffed with Roquefort cheese sauce / Schweinefilet mit Roquefort-Käse-Sauce gestopft

Řízky

Cuttings / Stecklingen

150g Kuřecí řízek ¹³⁷ Chicken cutlet / Hühnerschnitzel ..
.....120 Kč

150g Řízek z vepřové panenky ¹³⁷ Escalope (Pork) / Schnitzel (Schweinfleisch)130 Kč

150g Porthaus ¹³⁷ Porthaus / Porthaus160 Kč

300g Variace řízků (kuřecí, vepřová panenka, hovězí roštěnec) ¹³⁷270 Kč
Variation of cuttings (chicken, pork, beef sirloin) / Variation von Stecklingen (Huhn, Schwein, Rind Roastbeef)

Steaky

Steaks / Steaks

300 g Kuřecí prsa na grilu 2 ks Grilled chicken breasts 2 pcs / Gegrillte Hähnchenbrust 2 pc165 Kč

200 g Steak z vepřové panenky Pork Steak / Schweinsteak175 Kč

200 g Hovězí steak Beef Steak / Beefsteak355 Kč

300 g Rumpsteak Rumpsteak / Rumpsteak255 Kč

400 g Královský steak Royal steak / Königlicher Steak355 Kč

Teplé omáčky a šťávy

Hot Gravies and Sauces / Warme Saucen und Säfte

Přírodní šťáva s hříby79 Kč
Gravy with Mushrooms (ceps) / Natursauce mit Steinpilzen

Smetanová omáčka s hříby ⁷79 Kč
Cream sauce with mushrooms / Sahnesauce mit Pilzen

Smetanovo sýrová omáčka ⁷79 Kč
Cheese-cream Sauce / Rahmkäsesauce

Smetanovo česneková omáčka ⁷79 Kč
Garlic-cream Sauce / Rahmknoblauchsauce

Smetanová se zeleným pepřem ⁷¹⁰79 Kč
Creamy Sauce with Green Pepper / Rahmsauce mit grünem Pfeffer

Něco navíc ke steakům

Something More to Steaks / Etwas mehr zu den Steaks

Bylinkové máslo ⁷¹⁰25 Kč
Herb Butter / Kräuterbutter

Restované plátky anglické slaniny35 Kč
Rashers of Bacon / Geröstete Schinkenspeckschnitten

Kukuřičný klas na grilu ⁷79 Kč
Grilled Corn Cob / Maisähre gegrillt

Dětská jídla

Children's meals / Mahlzeiten für Kinder

100 g Kuřecí plátek na grilu, vařený brambor ⁷
Chicken breast, grilled, boiled potatoes / Hähnchenbrust, gegrillt, Salzkartoffeln115 Kč

100 g Bramborové noky s kuřecím masem a špenátem ¹³⁷ Potato gnocchi with chicken and spinach / Kartoffel-Gnocchi mit Huhn und Spinat115 Kč

Noky a těstoviny

Gnocchi and pasta / Gnocchi und Pasta

1 porce Bramborové noky (s kuřecím masem, špenátem, smetanou a parmazánem) ¹³⁷179 Kč
1 serving of potato gnocchi (with chicken, spinach, cream and parmesan cheese) / 1 Portion Kartoffel-Gnocchi (mit Huhn, Spinat, Sahne und Parmesan)

Ryby

Fish / Fische

Dle denní nabídky (losos, pstruh, halibut, candát, platýz) ⁴
Current offer / aktuelle Angebot



Speciality „Zelené kočky“

Green Cat's Specialities / Spezialitäten der „Grünen Katze“

200 g Vepřová panenka „Zelená Kočka“ (plněná listovým špenátem) / Pork Roast Sirloin (stuffed with spinach) / Schweinslendenbraten „Grüne Katze“ (gefüllt mit Spinatblättern)229 Kč

Speciality pro dvě osoby

a malé zájezdy

Specialities for Two and Small Groups / Spezialitäten für zwei Personen und kleine Gesellschaften

1 ks Perlička pečená na bylinkách, šunkový a bylinkový knedlík ¹³⁷399 Kč
Guinea fowl roasted with herbs, ham and herb dumplings / Perlhuhn gebraten mit Kräutern, Schinken und Kräuterkloßchen 2 osoby / (2 Person) / (2 Personen)

2400 g Pečená kachna s jablky a nádivkou, červené a bílé zelí, bramborová roláda ¹³⁷780 Kč
Roasted Duck with Apples and Stuffing, White and Red Cabbage, potato roll / Gebratene Ente mit Äpfeln und Füllung, Weiß- und Rotkohl, Kartoffelroulade 2 – 4 osoby / (2–4 Person) / (2–4 Personen)

10000 g Pečená krůta, nádivka, rýže, opékaný brambor ¹³⁷3.600 Kč
Roasted Turkey, Stuffing, Rice, Roast Potatoes / gebratene Pute, Füllung, Reis, gebratene Kartoffeln 15 a více osob / (15 and more Person) / (15 und mehr Personen)

Tyto speciality je nutné objednat minimálně 24 hod. předem, děkujeme za pochopení. Gramáže jsou orientační - cena dle váhy. / Order at least one day beforehand. Thank you for understanding. (Price according to weight) / Bitte, bestellen Sie die folgenden Gerichte wenigsten 24 Stunden vorher, danke für Ihr Verständnis (Der Preis nach dem Gewicht)

Něco k pivu

Something to Beer / Etwas zum Bier

500 gsk Pečená žebra / na medu / pikantní – cena dle váhy ¹⁰ Roasted Spareribs or on Honey or Spicy (Price according to weight) / Rippenfleischbraten oder auf Honig oder Pikantes (Der Preis nach dem Gewicht)169 Kč

500 gsk Marinovaná pečená krkovička, cena dle váhy ¹⁰ Marinated pork roast (Price according to weight) / Mariniertes Schweinebraten gebraten (Der Preis nach dem Gewicht)155 Kč

1000 gsk Pečené koleno, cena dle váhy ¹⁰ ...165 Kč
Roasted Knuckle of Pork (Price according to weight) / Eisbein (Der Preis nach dem Gewicht)

100 g Tatarský biftek, topinky s česnekem ¹³¹⁰ Tartar Steak, Garlic Toast / Tartarsteak, Toasts mit Knoblauch180 Kč

50 g Smažený Grundle ⁴ Fried Grundle / Fried Grundle ...
.....80 Kč

50 g Mandle ⁸⁷ Almonds / Mandeln59 Kč

50 g Chipsy solené, česnekové, pikantní59 Kč
Chips salted, garlic, spicy / Chips gesalzen, Knoblauch, würzig

1 porce Talián s křenovou omáčkou (cena dle váhy) ⁷ Talián with horseradish sauce (according to weight) / Talián mit Meerrettichsauce (nach Gewicht)120 Kč

Denní nabídka z vitríny (nakládané sýry, paštiky, maďarské uzeniny)

Daily offer (pickled cheeses, pates, Hungarian sausages) / Tagesangebot (in Essig eingelegten Käse, Pasteten, ungarische Wurst)

Sýry

Chees / Käse

300 g Sýrové prkénko ⁷175 Kč
(od každého něco) / Cheese Platter (a bit from everything) / Käsebrett (etwas von jeder Sorte)

Studené omáčky

Cold Sauces / Kalte Saucen

50 g Tatarská omáčka ³¹⁰25 Kč
Tatar Sauce / Tartarsauce

Kečup, omáčky Heinz ^{(3), (7), (10)}30 Kč
Ketchup, Heinz Sauces / Ketchup, Heinz Saucen

Chilli první pomoc – dle nabídky (chilli plody) ..45 Kč

Saláty

Salads / Salate

Čerstvé saláty dle aktuální nabídky

Saláty (okurkový, rajčatový, míchaný)55 Kč
Salad (cucumber, tomato, mixed) / Salat (Gurken, Tomaten, gemischt)

Šopský salát ⁷ (míchaný zeleninový salát s balkánským sýrem)75 Kč
Šopský Salad (mixed vegetable salad with Balkan salty cheese) / Balkansalat (Gemischter Gemüsesalat mit balkanischem Käse)

Dezerty

Desserts / Desserts

Zmrzlinový pohár s ovocem ⁷85 Kč
Sundae with fruit / Eisbecher mit Früchten

Ovocný sorbet (1 kopeček) ¹³⁷25 Kč
Fruit sorbet (1 scoop) / Fruchtsorbet (1 Kugel)

Přílohy

Side Orders / Beilagen

Vařené brambory maštěné máslem ⁷39 Kč
Cooked Potatoes with Butter / gekochte Kartoffeln mit Butter

Opékané grenaille na bylinkách ⁷45 Kč
Roasted grenaille with herbs / gebratene Grenaille mit Kräutern

Šouchané brambory s cibulkou a anglickou slaninou ⁷45 Kč
Mashed potatoes with onions and bacon / Stauchkartoffeln mit Zwiebel und Speck

Kuskus ¹45 Kč
Couscous / Couscous

Bramboráčky ¹³⁷45 Kč
Potato Pancakes / Kartoffelpuffer

Hranolky45 Kč
Chips / Fritten

Grilovaná zelenina59 Kč
Grilled vegetables / Gegrilltes Gemüse

Listový špenát ⁷59 Kč
Spinach / Spinat

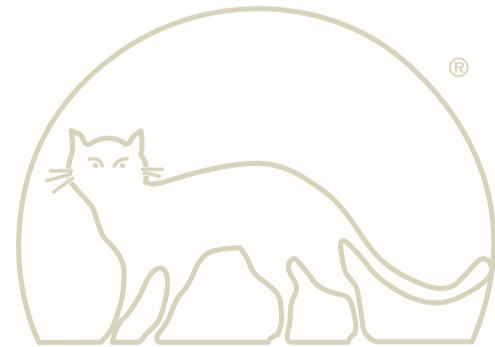
Bageta s bylinkovým máslem ¹³⁷¹⁰45 Kč
French Bread with Herb Butter / Baguette mit Kräuterbutter

70 g Maďarská čalamáda25 Kč
Hungarian pickles / Ungarische Gurken

100 g Steril. zelenina (okurky, kozi rohy, feferonky) ¹² 25 Kč
Steril. vegetables (cucumber, pepper, hot peppers) / Steril. Gemüse (Gurke, Paprika, Peperoni)

Pečivo (košík) ¹³⁷15 Kč
Bread / Gebäck

Houska ¹³⁷4 Kč
Roll / Brötchen



zelená kočka
pivovarský restaurant